

Instruction in Higher Education: Evidence from Japan,” *Journal of Studies in International Education*, vol. 20, no. 4, pp. 339–56.

7 Yessenbekova, K. (2023), “English as a Medium of Instruction in Kazakhstani Higher Education: A Case Study,” *Current Issues in Language Planning*, vol. 24, no. 2, pp. 141–59.

8 García, O. (2009), “Education, Multilingualism and Translanguaging in the 21st Century,” in Skutnabb-Kangas, T., Phillipson, R., Mohanty, A.K., and Panda, M. (eds.), *Social Justice through Multilingual Education*, Multilingual Matters, Clevedon, pp. 143–58.

9 Tajik, M.A., Namyssova, G., Shamatov, D., Manan, S.A., Zhunussova, G., and Antwi, S.K. (2023), “Navigating the Potentials and Barriers to EMI in the Post-Soviet Region: Insights from Kazakhstani University Students and Instructors,” *International Journal of Multilingualism*, vol. 1, pp. 1–21.

10 Bradford, A. (2016), “Toward a Typology of Implementation Challenges Facing English-Medium Instruction in Higher Education: Evidence from Japan,” *Journal of Studies in International Education*, vol. 20, no. 4, pp. 339–56.

11 Byram, M. (1997), “Cultural Awareness as Vocabulary Learning,” *Language Learning Journal*, vol. 16, no. 1, pp. 51–57.

12 Goodman, B., Kambatyrova, A., Aitzhanova, K., Kerimkulova, S., and Chsherbakov, A. (2022). Institutional supports for language development through English-medium instruction: A factor analysis. *Tesol Quarterly*, vol. 56, no. 2, pp. 713–749.

13 Karabassova, L. (2021). English-medium education reform in Kazakhstan: Comparative study of educational change across two contexts in one country. *Current Issues in Language Planning*, vol. 22, no. 5, pp. 553–573.

Received: 11.02.2025

МРНТИ 14.35.31

DOI: [10.59102/kufil/2025/iss3pp340-358](https://doi.org/10.59102/kufil/2025/iss3pp340-358)

Н.Ф. Немченко¹, Т.В. Михайлова¹, Э.П. Беляева¹, А.К. Ашимова¹

¹Кокшетауский университет имени Ш. Уалиханова, Кокшетау, 020000, Казахстан

ВОВЛЕЧЕННОСТЬ В УЧЕБНО- И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ: АНКЕТИРОВАНИЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ И СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

В условиях трансформации высшего образования и актуализации исследовательски-ориентированного обучения важную роль приобретает развитие исследовательской компетенции студентов. В данной статье представлены результаты анкетного опроса, проведённого в Кокшетауском университете им. Ш. Уалиханова среди преподавателей и студентов образовательных программ «Иностранный язык: два иностранных языка» и «Переводческое дело».

Целью исследования было выявление уровня вовлечённости студентов и педагогов в учебно-исследовательскую и научную деятельность, а также определение ключевых затруднений, возникающих при формировании исследовательских навыков и компетенций. С одной стороны, анализ показал высокую мотивацию преподавателей к включению исследовательских заданий в учебный процесс и учебные дисциплины. С другой стороны, при этом наблюдается нехватка методического сопровождения и критериев оценивания исследовательских работ. Студенты отметили сложности на этапах формулирования целей, постановки задач и анализа данных. В качестве одного из решений предлагается дальнейшее системное внедрение модели IROS ((Indicators of Research-Oriented Study), апробированной в рамках пилотного проекта университета. Полученные результаты могут

быть использованы при разработке дисциплин и образовательных программ, способствующих развитию академической самостоятельности и исследовательской культуры будущих специалистов в области иностранных языков и перевода.

Ключевые слова: исследовательская компетенция, УИРС (учебно-исследовательская работа), НИРС (научно-исследовательская работа), анкетирование, студенты, преподаватели, оценивание исследовательской деятельности, методическое сопровождение, IROS, формирование навыков исследования.

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Задачи высшего образования сегодня состоят в том, чтобы стимулировать креативность студентов, помочь обрести и сформировать свои собственные знания и представления о мире, а не получать информацию в стенах вуза пассивно. «Образованию сегодня во многом требуется новая наука работы с информацией и знаниями, наряду с новым искусством наблюдения и обучения. Образование будущего должно измениться и использовать «проблемы» для обучения и способствования креативным способам наблюдения для создания, извлечения знаний в студентах» [1, с. 104].

В настоящее время система высшего образования нацелена на формирование кадров, обладающих не только прочными теоретическими знаниями, но и развитым исследовательским мышлением, способностью к критическому анализу и самостоятельному принятию решений. Кроме того, быстрая смена «научных знаний обуславливает необходимость подготовки высококвалифицированных специалистов, имеющих помимо общенаучной и профессиональной подготовки еще и способности к самостоятельной научной работе, поэтому умение проводить научные исследования сегодня является эффективным условием повышения производительности» [2, с.5].

В условиях интеграции Казахстана в мировое образовательное пространство формирование исследовательской культуры студентов становится приоритетной задачей вузов, в том числе при подготовке студентов языковых специальностей, для которых научно-исследовательская работа неразрывно связана с развитием академической грамотности, коммуникативных и аналитических навыков.

Научная мысль в области педагогики и лингводидактики подчеркивает необходимость раннего включения студентов в исследовательскую деятельность. Учёными (А.Я. Савенков, В.И. Загвязинский, И.А. Зимняя) подчеркивается значимость *исследовательского подхода* как средства развития познавательной мотивации и профессиональной самоидентификации. Определяемый В.И. Загвязинским, как «совокупность методов и приемов, требующих от учащихся самостоятельного поиска истины, воспроизводящих в обучении научные методы познания» [3, с.183], *исследовательский подход* в образовании всегда считался приоритетным аспектом на всех этапах обучения и рассматривался как путь к формированию креативного и критического мышления, творческой самостоятельности учащихся средних школ и студентов ВУЗов.

Вместе с тем, технологическая революция в современном обществе ставит новые задачи развития *исследовательской компетенции* на основе новых технологий в науке и в сфере образования. Вопросы формирования исследовательских умений обоснованно привлекают внимание преподавателей высших учебных заведений. В научной литературе подчеркивается, что *исследовательские умения* необходимы студентам, поскольку обучение в вузе требует ежедневного поиска информации, умения анализировать ее, публично излагать, писать доклады и научные статьи, вести содержательные дискуссии, задавать вопросы и отвечать на них в ходе студенческих конференций. Под исследовательским обучением сегодня понимается интеграция теоретической базы знаний с использованием соответствующих процедур сбора и анализа данных для изучения, проверки или исследования какого-либо явления. Такой подход предполагает, что студенты непосредственно вовлечены в исследовательский процесс в рамках своих учебных курсов.

Современные подходы к формированию исследовательской компетенции студентов опираются на интеграцию исследовательской деятельности в образовательный процесс как важнейшего условия подготовки конкурентоспособных специалистов. В свою очередь такой подход требует овладения студентами методологией проведения научных исследований, формирования навыков научного мышления, критического анализа теоретических источников, развития креативного мышления для дальнейшей самостоятельной научной и профессиональной деятельности. Кроме того, в рамках парадигмы *исследовательски-ориентированного обучения* особое внимание уделяется формированию у студентов навыков самостоятельного поиска, анализа и интерпретации информации, постановки научных задач и критической рефлексии результатов.

В Казахстане регламентирующими документами, устанавливающими законодательную основу для организации учебно- и научно-исследовательской работы студентов (далее - УИРС/НИРС), а также определяющими обязанности образовательных учреждений в области формирования исследовательских компетенций являются Закон Республики Казахстан «Об образовании» [4], Закон Республики Казахстан «О науке» [5]. Решение задач по привлечению студентов ВУЗов к участию в УИРС/НИРС рассматривается в ракурсе единства образовательного и научного процессов и развития профессиональной подготовки специалистов, обладающих широкими творческими способностями. В педагогической деятельности эти способности могут быть использованы в решении важных задач методики преподавания конкретных дисциплин, в приобщении студентов к инновационной деятельности, для обеспечения единства образовательного, научного и практического процессов в подготовке выпускников.

Важно отметить, что в специальной научной литературе по теме исследовательской деятельности студентов традиционно выделяют два основных вида, которые проходят под терминами учебно-исследовательской работы студентов (УИРС) и научно-исследовательской работы студентов (НИРС). Однако, среди исследователей, как правило, нет единого мнения о конкретных формах деятельности, относящихся к выше названным видам научных исследований студентов. При этом большинство педагогов считают, что учебно-исследовательская работа студентов предусматривает выполнение определенных заданий на основе образовательных и рабочих программ конкретных дисциплин. В то время как научно-исследовательская работа студентов выполняется сверх требований образовательной программы.

В данной статье во избежание неопределенности терминов в исследовательской деятельности принят критерий *новизны исследования*. В этом случае, учебно-исследовательская работа студентов – это образовательная деятельность, главной целью которой является достижение результатов обучения по дисциплинам определенной образовательной программы и развитие у студентов исследовательского типа мышления. Научно-исследовательская работа студентов представляет собой вид образовательной деятельности, направленной на получение новых объективных научных знаний.

В рамках настоящего исследования авторы опираются на подходы, сочетающие системно-деятельностный, компетентностный и рефлексивный подходы, рассматривая УИРС и НИРС как неразрывно связанные с процессом подготовки студентов к научной, профессиональной и педагогической деятельности.

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность настоящего исследования обусловлена необходимостью системного подхода к организации учебно- и научно-исследовательской деятельности (далее - УИРД/НИРД) в педагогических вузах Республики Казахстан. В условиях модернизации и цифровизации высшего образования особое значение приобретают исследовательские навыки студентов вузов, а также понимание того, насколько сформирована у них исследовательская культура и какие условия влияют на её развитие.

Главным инструментом оценивания сегодня принят интегральный средний балл (IGPA), который учитывает как академическую успеваемость, так и уровень исследовательских и социальных компетенций. В отличие от привычного студентам GPA, IGPA рассчитывается по формуле: $IGPA = GPA * 0,5 + iROS * 0,35 + SCI * 0,15$, что позволяет получить более целостное представление о подготовке студентов. Важным элементом в данной модели является *IROS (Indicators of Research-Oriented Study)*, применение которого помогает систематизировать и оценить уровень сформированности исследовательской компетенции, выявить разрыв между формальным включением исследовательских заданий в учебные планы и фактической вовлечённостью студентов в научную деятельность, что делает данный показатель особенно значимым. И поскольку IGPA включает в себя не только академические достижения, но и исследовательские результаты, именно *исследовательская компетенция* становится центральным критерием качества подготовки выпускников, отражающим их способность к самостоятельному поиску, критическому анализу информации и разработке новых решений.

Проблема формирования исследовательских компетенций студентов изучалась в трудах И.А. Зимней, А.Я. Савенкова, В.И. Загвязинского, и многих других. Широкий круг исследователей-методистов (Е.В. Рыбак, Т.В. Баранова, С. Жанжигитов, и др.) полагают, что вовлечение студентов в научную деятельность является неотъемлемым условием их самореализации и формирования профессиональной идентичности. Так, Е.В. Рыбак [6] подчеркивает, что вовлеченность в исследовательскую деятельность помогает студентам освоить методы научного познания, развить аналитические способности, умение аргументировать и обосновывать собственные выводы. В своей статье Т.В. Баранова [7] демонстрирует, что системная интеграция научно-исследовательской деятельности в курс иностранного языка способствует формированию у студентов гуманитарных специальностей ключевых исследовательских компетенций и академической автономии.

Среди зарубежных исследований следует отметить труды J. Dewey, D. Kolb, D. Schön, которые рассматривают обучение через исследование как основу формирования рефлексивного и критически мыслящего профессионала. В работах В. Norton, P. Ramsden акцентируется исследовательская активность студентов в контексте построения автономного, личностно-ориентированного и академически значимого образовательного опыта. D. Healey, A. Jenkins обсуждают методы вовлечения студентов в исследовательскую деятельность, подчёркивая значимость активного участия в процессе обучения [8].

В казахстанском контексте к данной теме обращались А.Е. Абдраимова, С. Жанжигитов, Ш.Н. Алдибекова, подчёркивая значимость системной подготовки студентов к исследовательской деятельности, в том числе через учебные дисциплины и факультативные формы работы.

Исследовательская компетентность студентов рассматривается казахстанскими авторами (Г.Р. Унгарбаева, Н.Д. Андреева, С.Ж. Ибадуллаева) как основной фактор формирования общих и профессиональных компетенций будущего специалиста, а ее формирование в условиях высшей школы должно носить целенаправленный и систематический характер [9]. Ш.Н. Алдибекова задается вопросом формирования и развития научных компетенций студентов, отмечая при этом важность исследовательских навыков в процессе обучения, и актуализируя значение научно-исследовательской деятельности студентов как фактора их профессионального становления [10].

С. Жанжигитов [11] справедливо отмечает, что грамотно организованная НИРС является важнейшим показателем эффективности работы ВУЗа и может рассматриваться как механизм укрепления академической репутации университета в целом.

Несмотря на наличие ряда теоретических исследований в области практической реализации УИРС/НИРС в вузах РК, все же следует отметить, что в отечественной науке наблюдается нехватка практико-ориентированных исследований, основанных на эмпирических данных, что и определило выбор темы настоящего исследования. Так, до сих пор остаются нерешёнными вопросы объективной оценки уровня вовлеченности в

исследовательскую деятельность преподавателей и студентов языковых факультетов, а именно, будущих преподавателей иностранного языка и переводчиков.

Таким образом, объектом настоящего исследования является процесс учебно- и научно-исследовательской деятельности студентов и преподавателей языковых специальностей ҚУ им. Ш.Уалиханова. Предметом исследования выступает степень вовлечённости данной категории студентов и преподавателей в УИРД/НИРД, а также их восприятие условий и факторов, способствующих развитию исследовательской культуры и исследовательских компетенций в ходе образовательного процесса.

Цель исследования - выявить уровень вовлечённости студентов и преподавателей в исследовательскую деятельность в вузе, а также определить основные трудности и потребности в её методическом обеспечении.

Для достижения цели были поставлены следующие **задачи**:

1. провести анкетирование преподавателей и студентов педагогического института (языковые специальности) для анализа современного состояния исследовательской деятельности и определения степени вовлеченности респондентов в данный процесс;

2. определить ключевые сложности и потребности, с которыми сталкиваются участники процесса при формировании исследовательских навыков для того, чтобы выработать практические рекомендации.

Научная новизна исследования заключается в комплексном подходе к анализу текущего состояния и развития УИРД/НИРД в языковом вузовском образовании, их комплексной оценке преподавателями и студентами, а также в попытке соотнести результаты анкетирования с практикой внедрения модели IROS. Данное исследование позволяет не только диагностировать текущее состояние исследовательской деятельности студентов, но также вносит вклад в развитие методики оценивания исследовательской компетенции студентов и преподавателей, предлагает практические шаги для улучшения данных процессов.

Познавательная значимость исследования заключается в том, что его результаты могут быть использованы при разработке инновационных образовательных программ, методических рекомендаций, критериев оценивания научной работы студентов.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Настоящее исследование направлено на выявление степени вовлеченности преподавателей и студентов языковых специальностей в учебно- и научно-исследовательскую деятельность в вузе, а также на определение трудностей и потребностей, возникающих в ходе формирования исследовательской компетенции.

В рамках данного исследования были поставлены следующие исследовательские вопросы:

1. В какой степени ППС и студенты образовательных программ «Иностранный язык: два иностранных языка», «Переводческое дело» вовлечены в учебно- и научно-исследовательскую деятельность?

2. Какие трудности и потребности испытывают участники образовательного процесса (как студенты, так и преподаватели) в формировании исследовательской компетенции?

Материалы исследования включали данные, полученные в результате анкетирования преподавателей, реализующих подготовку по языковым направлениям и студентов, непосредственно вовлечённых в образовательный процесс. В опросе приняли участие 18 преподавателей кафедры английского языка и методики преподавания и 120 студентов 1–4 курсов образовательных программ «Иностранный язык: два иностранных языка» и «Переводческое дело». Возраст респондентов варьировался от 18 до 23 лет среди студентов, от 28 до 60 лет - среди преподавателей. Анкетирование проводилось в анонимной форме, что обеспечивало достоверность и откровенность полученных ответов.

При проведении исследования был задействован комплекс методов, направленных на всесторонний анализ учебно- и научно-исследовательской деятельности студентов и

преподавателей: анкетирование, контент-анализ, количественный анализ, качественный анализ, сравнительный анализ. Применение комплексного подхода обеспечило достоверность и глубину полученных результатов.

Так, основным методом сбора эмпирических данных стал анкетный опрос. Для его проведения были разработаны две анкеты: одна — для преподавателей, включающая 8 вопросов, и другая — для студентов, содержащая 9 вопросов. Формулировки включали как закрытые, так и открытые вопросы, что позволило собрать как количественные, так и качественные данные.

Для обработки открытых ответов применялся контент-анализ, позволивший выделить ключевые темы, часто повторяющиеся мнения и индивидуальные комментарии.

Количественный анализ использовался для статистической обработки закрытых вопросов с целью обобщения данных по основным параметрам вовлечённости и затруднений. Качественный анализ дополнил количественные результаты, позволив глубже интерпретировать субъективные оценки участников и выявить их ценностные ориентиры. Сравнительный анализ был направлен на соотнесение данных, полученных от преподавателей и студентов, что позволило установить сходства и различия в восприятии организации УИРС и НИРС, а также определить возможные зоны несоответствий между ожиданиями и реальной практикой.

В соответствии с логикой научного анализа исследование проводилось поэтапно: подготовительный, эмпирический, аналитический, интерпретационный этапы.

На **подготовительном этапе** были разработаны анкеты для двух целевых групп — студентов и преподавателей. Вопросы прошли процедуру согласования с экспертами кафедры английского языка и методики преподавания и были апробированы на небольшой выборке для уточнения формулировок и структуры опросников.

На **эмпирическом** этапе было проведено анкетирование в офлайн-формате. Опрос охватил преподавателей и студентов языковых образовательных программ, что обеспечило репрезентативность полученных данных.

На **аналитическом этапе** осуществлялась обработка и интерпретация собранной информации с использованием количественных и качественных методов. Это позволило выявить наиболее значимые проблемы, барьеры и ресурсы, влияющие на исследовательскую активность участников образовательного процесса.

Интерпретационный этап включал сопоставление эмпирических результатов с теоретическими положениями, представленными в научной литературе, и завершился формулированием выводов и практических рекомендаций, направленных на совершенствование организации и методического сопровождения учебно-исследовательской деятельности на кафедре и в вузе.

РЕЗУЛЬТАТЫ

С целью получения информации о состоянии исследовательской активности ППС кафедры «Английского языка и методики преподавания», а также о степени вовлеченности в УИРС и НИРС студентов, в рамках образовательных программ «Иностранный язык: два иностранных языка», «Переводческое дело», было проведено анкетирование.

Полученные данные легли в основу анализа актуального состояния исследовательской активности ППС и студентов в рамках названных образовательных программ, позволив определить ключевые трудности, а также навыки, необходимые студентам для выполнения исследовательской работы. Кроме того, были определены и направления дальнейшего совершенствования исследовательской подготовки студентов.

Далее представлены результаты и анализ анкетирования 18 преподавателей кафедры, которым было предложено ответить на 8 вопросов.

При ответе на первый вопрос анкеты — *«Есть ли у Вас опыт руководства исследовательской работой студентов?»* — были получены следующие результаты: 56%

преподавателей указали, что имеют такой опыт, тогда как 44% ответили отрицательно. Эти данные свидетельствуют о том, что немного более половины преподавателей активно участвуют в сопровождении исследовательской деятельности студентов, в то время как значительная часть ещё не вовлечена в данный процесс.

Анализ ответов на второй вопрос анкеты — *«Включаете ли Вы задания по формированию навыков исследовательской работы в программы преподаваемых дисциплин?»* — показал, что все опрошенные преподаватели (100%) ответили положительно, что свидетельствует о высокой степени осознания важности формирования исследовательской компетенции студентов в рамках учебного процесса и подтверждает системную интеграцию элементов УИРС в содержание дисциплин.

Анализ ответов преподавателей на третий вопрос — *«Какие виды исследовательской работы Вы предлагаете студентам?»* — позволил выявить преобладающие форматы научной активности, интегрируемые в учебный процесс.

Как видно из представленных данных (см. Диаграмму 1), наибольшей популярностью пользуется формат мини-проекта — его отметили 77% респондентов. Такая форма работы, как правило, предполагает краткосрочную исследовательскую активность, направленную на развитие навыков самостоятельного поиска, обработки и представления информации. Такой вариант ответа также свидетельствует о стремлении преподавателей постепенно включать студентов в научно-исследовательскую деятельность в рамках учебных дисциплин.

Статью и реферат отметили по 22% преподавателей соответственно. Эти виды работ требуют от студентов большего уровня подготовки и владения академическим стилем письма. Их относительно низкий процент может указывать как на ограниченность времени в учебных курсах, так и на необходимость более целенаправленной подготовки студентов к таким формам деятельности.

Интересно отметить, что ни один из преподавателей не указал курсовую работу как форму исследовательского задания, что, возможно, объясняется её самостоятельным статусом в рамках учебного плана и выполнением её вне рамок текущих дисциплин. Дипломную работу как форму исследовательской активности отметили лишь 11% респондентов, что также может быть связано с её закреплением за конкретными научными руководителями, не обязательно вовлечёнными в регулярный учебный процесс.

Таким образом, результаты анкетирования отражают преимущественную ориентацию преподавателей на менее формализованные, но более гибкие формы исследовательской деятельности — такие как мини-проекты. Это подтверждает актуальность разработки поэтапной системы формирования исследовательских навыков и компетенций, начиная с простых форм, и постепенного усложнения заданий с выходом на полноценные научные публикации и выпускные квалификационные (дипломные) работы.

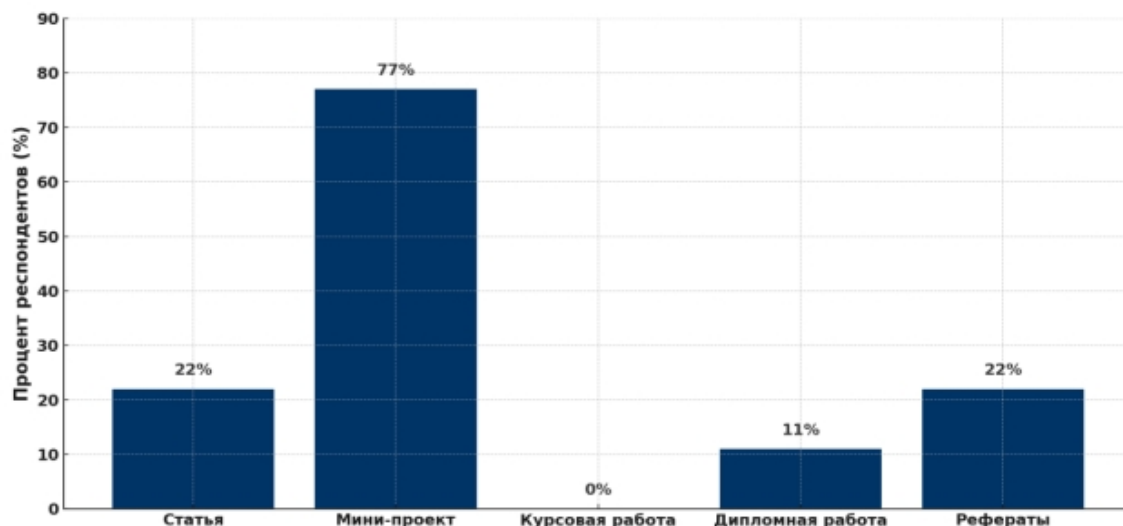


Диаграмма 1. Виды исследовательской работы, предлагаемые студентам

На четвертый вопрос **«В каких формах исследовательской работы участвуют студенты Вашей группы?»** респонденты ответили следующим образом (см. Таблицу 1):

Таблица 1. Формы участия студентов в исследовательской деятельности

Форма участия	% респондентов
Выполнение групповых исследовательских заданий по конкретной дисциплине ОП	90%
Выполнение индивидуальных исследовательских заданий по конкретной дисциплине ОП	0%
В кафедральных проектах	6%
В научных конференциях	11%
В научных кружках	15%

Анализ четвертого вопроса показывает, что основной формой исследовательской работы студентов является выполнение групповых исследовательских заданий по конкретной дисциплине Образовательной Программы. Полностью отсутствует практика внедрения индивидуальных исследовательских заданий (0%), что говорит о недостаточном внимании к развитию самостоятельности и исследовательской автономии студентов. Число студентов, участвующих в научных конференциях, кафедральных проектах, научных кружках достаточно низкое. Полученные данные указывают на низкий уровень вовлечённости студентов в «настоящую» научную деятельность за пределами дисциплинарных заданий, а также на очевидный дисбаланс между формальным включением исследовательских элементов в учебный процесс и реальной научной деятельностью студентов. И хотя дисциплины предполагают групповые исследования, в то же время они не гарантируют перехода к более высоким уровням исследовательской компетенции, связанным с самостоятельным проектированием исследований, участием в кафедральных мероприятиях, научных кружках, выступлениями на конференциях и публикационной активностью.

На пятый вопрос - **«Какие навыки необходимо иметь Вашим студентам для выполнения исследовательской работы?»** - 100 % респондентов отметили все перечисленные компетенции (см. Диаграмму 2). Один респондент отметил, что нужно владеть всеми из перечисленных навыков для успешного написания дипломной работы.

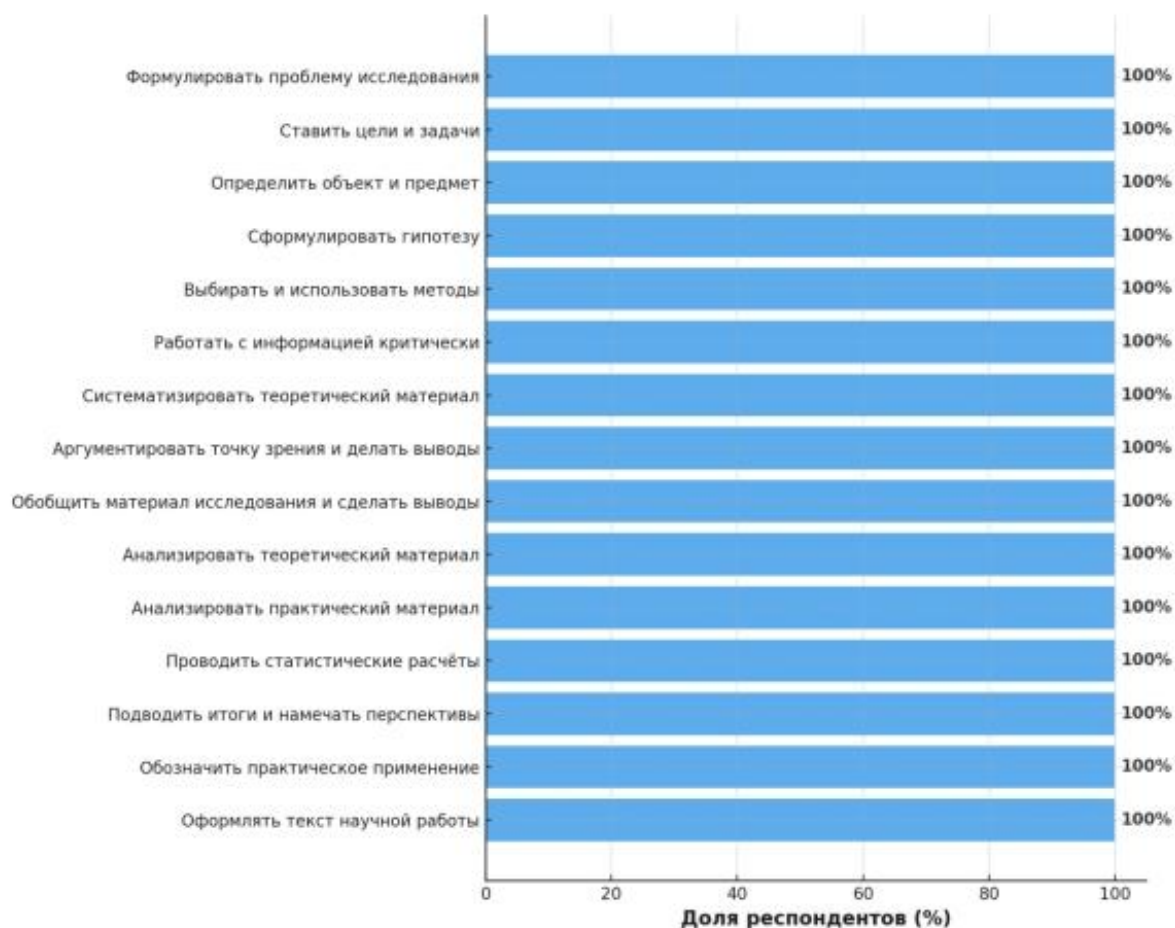


Диаграмма 2. Умения и навыки студентов, требуемые для выполнения исследовательской работы (мнение преподавателей)

Результаты, представленные на диаграмме 2 говорят о том, что все опрошенные преподаватели (100 %) считают необходимым владение ключевыми навыками исследовательской деятельности — от формулировки проблемы и постановки целей до оформления текста научной работы. Единообразность оценок указывает на то, что каждый этап исследовательского процесса воспринимается педагогами как одинаково важный и требующий системного внимания. Полное совпадение «100 %» по всем позициям подчёркивает осознанность преподавателей в отношении значимости всего комплекса компетенций для обеспечения эффективной научно-исследовательской работы студентов.

В ответ на шестой вопрос анкеты - **«Разработаны ли Вами рекомендации по выполнению видов исследовательской работы студентов?»** - большинство респондентов (97 %) указали, что такие рекомендации ими не разрабатывались. Лишь 3 % участников анкетирования дали положительный ответ, при этом уточнив, что ими были подготовлены либо методические указания по написанию курсовых работ (в частичном объёме), либо общие рекомендации по выполнению исследовательской работы. Такие данные свидетельствуют о недостаточной разработанности методического сопровождения студенческих исследований, что в определенной степени может затруднять эффективное формирование исследовательских компетенций у обучающихся.

На седьмой вопрос анкеты - **«Разрабатываете ли Вы критерии оценивания исследовательской деятельности студентов?»**, - утвердительно ответили 57% респондентов, отрицательно – 43% респондентов. Такой результат говорит о фрагментарном оценивании исследовательской деятельности студентов. С одной стороны, более половины ППС демонстрируют понимание важности и необходимости чётких критериев, позволяющих

им формировать у студентов навыки самооценки и объективного восприятия результатов своей работы. С другой стороны, отсутствие единой системы и почти половина преподавателей, не применяющих критерии, указывают на низкую регламентацию процесса оценивания исследовательских компетенций студентов.

На восьмой вопрос анкеты - **«Создана ли, на Ваш взгляд, методологическая поддержка студентов в формировании исследовательских навыков для выполнения научной работы?»** - 61% респондентов дали отрицательный ответ.

Наблюдаемые показатели свидетельствуют об определенных пробелах в обеспечении качества учебно-исследовательской работы, т.к. лишь чуть более половины опрошенных преподавателей (57 %) имеют собственные разработанные критерии оценивания, тогда как 43 % по-прежнему обходятся без формализованного инструментария. Отсутствие единых стандартов оценивания может приводить к неравномерности обратной связи и снижению объективности в оценке студентов. Ещё более показательным, что 61 % преподавателей отмечают нехватку методологической поддержки студентов в освоении исследовательских навыков. Такое положение дел указывает на системную нехватку образовательных ресурсов и необходимость разработки специализированных методических пособий и обучающих тренингов для преподавателей.

Подводя итоги анкетирования преподавателей, можно отметить, что полученные данные указывают на ряд проблем, среди которых: 1) преобладание формальных, учебно-ориентированных форм исследовательской деятельности над практико-ориентированными; 2) недостаточность условий для поэтапного перехода студентов от «учебных заданий» к полноценной научно-исследовательской деятельности, интегрированной в профессиональное развитие.

В контексте внедрения модели IROS это свидетельствует о необходимости усиления методической и организационной поддержки, а также повышения релевантности исследовательских заданий, которые должны выходить за рамки дисциплины и приближать студентов к участию в реальных академических исследованиях. Такой подход позволит не только повысить уровень исследовательской компетенции студентов, но и окажет позитивное влияние на формирование интегрального показателя IGPA, отражающего целостное качество подготовки будущих специалистов.

Далее аналогичное анкетирование было проведено среди студентов 1-4 курсов двух образовательных программ «Иностранный язык: два иностранных языка», «Переводческое дело» (английский, немецкий/китайский). Студентам было предложено ответить на 9 вопросов. Результаты и анализ анкетирования представлены ниже.

На первый вопрос анкеты, **«Участвовали ли Вы в научных проектах в средней школе?»**, 35% респондентов ответили, что участвовали в научных проектах в школе или в колледже; 65% респондентов ответили отрицательно. Данные результаты выделяют еще одну проблему: отсутствие преемственности между школьным и вузовским этапами в формировании исследовательских компетенций, и как следствие - снижение уровня мотивации и готовности студентов к научно-исследовательской деятельности в вузе. В контексте модели IROS эта проблема говорит о необходимости интеграции элементов исследовательского обучения в учебный процесс уже в школе, с тем чтобы обеспечить постепенный переход к научной деятельности в вузе.

В качестве ответов на второй вопрос, **«Какие виды работ Вы считаете научными?»** были предложены следующие варианты: реферат, статья, мини проект, курсовая работа, дипломная работа. Большинство респондентов, а именно 85% считают, что к научным видам работ относятся курсовая и дипломная работы, что может говорить о достаточно узком понимании студентами научной деятельности, сводящем её только к итоговым академическим работам.

Анализ ответов на третий вопрос, **«Какой из видов исследовательской работы Вы считаете трудным на данном этапе?»** показывает, что для большинства студентов самыми трудными из всех вариантов являются курсовая работа (68%) и дипломная работа (73%).

Только 3% респондентов отметили реферат в качестве сложного вида работы. Для 35% студентов написание статьи или участие в мини-проектах представляет трудность.

На четвертый вопрос, **«В каких формах работы Вы принимали участие?»** респонденты ответили следующим образом: очень низкий процент студентов принимали когда-либо участие в научных кружках (13%) или конференциях (31%). Небольшое количество студентов выполняли индивидуальные (30%) или групповые (26%) задания по конкретной дисциплине Образовательной Программы. Полученные ответы свидетельствуют о слабой интеграции студентов в академическое сообщество кафедры, низкой вовлеченности студентов в разные формы исследовательской деятельности.

Пятый вопрос анкеты для студентов был сформулирован следующим образом: **«С какими трудностями Вы сталкиваетесь или можете столкнуться при выполнении исследовательских заданий?»**.

Результаты опроса свидетельствуют, что каждая из предлагаемых компетенций вызывает у студентов затруднения в разной степени (см. Диаграмму 3).

Так, у студентов возникают трудности почти по всем ключевым исследовательским компетенциям: от проведения статистических расчетов (90%) и оформления текста научной работы (90%) до аргументации собственной точки зрения, написания выводов (89%) и анализа практического материала исследования (89%). Даже такие базовые умения, как систематизация теоретического материала (86%), критическая работа с информацией, её оценивание (85%) и выбор методов исследования (78%), могут вызвать сложности.

Таким образом, эти данные подтверждают необходимость более целенаправленной работы по формированию исследовательской культуры студентов, что соотносится с ответами преподавателей, указывающих на необходимость развития программы менторства и системной методологической поддержки студентов в формировании исследовательских навыков.

Анализ ответов студентов на шестой и седьмой вопросы анкеты выявляет важный дисбаланс между организационной поддержкой и методологической осведомлённостью обучающихся.

Так, по шестому вопросу (**«Известны ли Вам критерии оценивания Вашей исследовательской работы?»**) 81 % студентов ответили отрицательно, что свидетельствует о недостаточной прозрачности и доступности информации об оценочных стандартах. Это означает, что подавляющее большинство обучающихся не имеют ясного представления о том, или недостаточно информированы, по каким параметрам оценивалась их научно-исследовательская работа, что может вызывать неопределённость, снижать мотивацию и затруднять планирование собственных проектов в будущем.

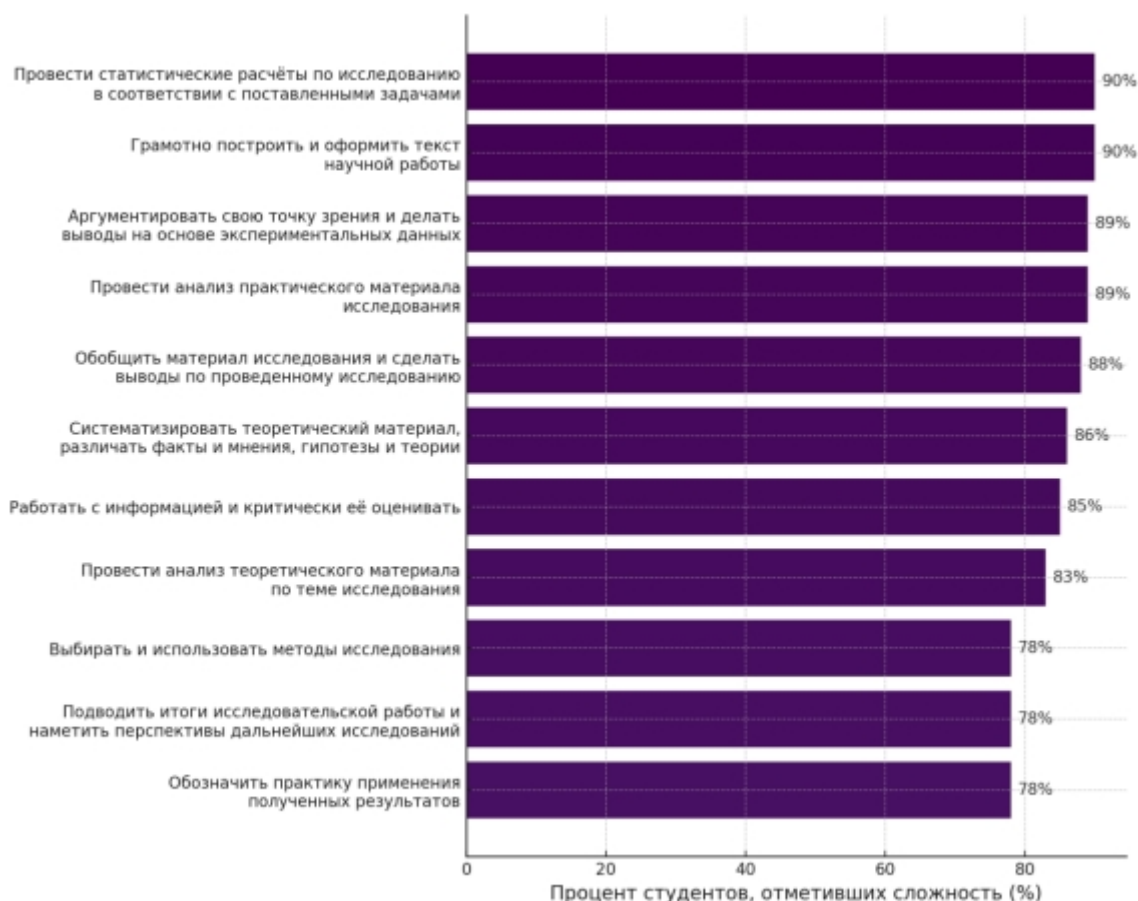


Диаграмма 3. Умения и навыки студентов, требуемые для выполнения исследовательской работы и вызывающие затруднения (мнение студентов)

В то же время на седьмой вопрос («Созданы ли, на Ваш взгляд, условия для реализации исследовательской работы студентов в Вашем университете?») 88 % респондентов ответили утвердительно, что указывает на положительную оценку инфраструктуры, ресурсов и организационной поддержки: лабораторий, библиотек, доступа к базам данных и консультаций преподавателей. Однако 27 % студентов отметили, что считают условия недостаточными, что может отражать локальные проблемы — нехватку оборудования или ограниченный доступ к специализированным материалам.

Можно заключить, что студенты ощущают наличие благоприятной материально-технической базы и механизмов поддержки, но одновременно испытывают дефицит понимания требований к качеству своей исследовательской работы. Такая разница в восприятии студентов подчеркивает необходимость устранения отдельных барьеров, сокращения недостаточной информированности студентов о возможностях включения в исследовательскую и научную деятельность. Она также указывает на необходимость разработки и донесения до обучающихся подробных методических рекомендаций и критериев оценивания, которые должны сопровождать уже существующие ресурсные возможности. Такое сочетание усилит мотивацию студентов, повысит качество их научных проектов и укрепит доверие к системе оценивания.

Ответ на восьмой вопрос анкеты («Участвовали ли Вы в пилотном проекте IROS?») оказался во многом обусловлен составом выборки: 85 % респондентов ответили «нет», что объясняется тем, что в опросе приняли участие прежде всего студенты младших курсов (в основном первого), которые ещё не имели возможности пройти оценивание по модели IROS.

Такое распределение ответов отражает не отказ от участия, а просто отсутствие практического опыта работы у большинства опрошенных.

Отвечая на девятый вопрос анкеты **«Нужны ли Вам навыки научной работы для дальнейшей карьеры?»** 80% респондентов ответили утвердительно. При этом ответы студентов распределились следующим образом (см. Таблицу 2):

Таблица 2. Распределение потребностей студентов в навыках научной работы

Необходимый навык	% респондентов
Получение послевузовского образования	61%
Участие в аналитических и практико-ориентированных проектах и конференциях	56%
Повышение квалификации и профессиональной категории	53%
Руководство научными группами	20%

Результаты анализа девятого вопроса анкеты свидетельствуют о высокой осознанности студентов в отношении значимости научных навыков для будущей профессиональной деятельности, так как 80% респондентов подтвердили необходимость таких умений. При этом наибольшее количество студентов (61%) связывают их с планами получения послевузовского образования, 56% — с участием в аналитических и практико-ориентированных проектах и конференциях, 53% — с повышением квалификации и профессиональной категории, 20% студентов рассматривают возможность применения этих навыков в контексте руководства научными группами.

Так, можно заключить, что у большей части студентов есть понимание того, что для продолжения обучения в магистратуре, участия в проектах, конференциях и повышения квалификации, необходимы сформированные исследовательские компетенции. Выявленное ограниченное представление о применении этих умений в контексте лидерства и руководства научными группами указывает на необходимость целенаправленного формирования у студентов исследовательского менеджмента и навыков научного наставничества.

ОБСУЖДЕНИЕ

Полученные в ходе данного анкетного исследования результаты свидетельствуют о существующей разнице в восприятии исследовательской деятельности между преподавателями и студентами языковых направлений подготовки. В частности, данные опроса показали, что, несмотря на осознание важности исследовательской компетенции, студенты сталкиваются с затруднениями на различных этапах выполнения учебно- и научно-исследовательских работ - от формулировки гипотезы до анализа данных и подготовки выводов. Это коррелирует с выводами, представленными в работах Т.В. Барановой (2020) и Е.В. Рыбак (2019), которые подчеркивают необходимость и важность пошагового сопровождения исследовательского процесса, особенно на младших курсах.

Примечательно, что 88 % студентов считают, что в вузе созданы условия для реализации учебных исследований. При этом более половины преподавателей указывают на нехватку методологической базы и отсутствие критериев оценивания. Такое противоречие позволяет сделать вывод о том, что при внешней доступности ресурсов и организационных условий студенты не всегда получают достаточную методологическую и консультационную поддержку со стороны преподавателей, что, в свою очередь, может снижать уровень их вовлечённости в научно-исследовательскую деятельность.

Эти и другие полученные результаты коррелируют с рядом исследований, ранее проведённых как в казахстанском, так и в международном контексте. В частности, в работах

И.А. Зимней и А.Я. Савенкова подчёркивается, что развитие исследовательского мышления требует постоянной тренировки, сопровождения и поэтапного внедрения исследовательских заданий в учебный процесс. Также, согласно концепции «обучения через исследование» J. Dewey и модели опытного обучения D. Kolb, развитие исследовательских компетенций должно происходить в условиях активного участия обучающихся, с привлечением их к реальным образовательным и научным задачам.

Низкий процент участия в проекте IROS (85 % студентов ответили отрицательно), с одной стороны, объясняется тем, что в опросе участвовали студенты младших курсов, ещё не вовлечённые в данную модель в полной степени. С другой стороны, такой результат свидетельствует о необходимости более активного и системного внедрения исследовательских компонентов, что согласуется с подходами, изложенными в работе Healey & Jenkins (2009) о постепенном включении элементов исследовательского обучения в образовательный процесс.

В целом для повышения уровня вовлечённости студентов в научную деятельность целесообразно внедрять конкретные формы методической поддержки:

- 1) разработка дорожных карт привлечения студентов к УИРС/НИРС с первого курса;
- 2) проведение факультативных исследовательских семинаров и мастер-классов;
- 3) внедрение практики «peer-review» среди студентов как способа формирования навыков критического анализа;
- 4) организация совместных мини-проектов в тандеме «студент–преподаватель» с публикацией промежуточных результатов на студенческих конференциях;
- 5) разработка методических инструкций и рекомендаций по выполнению отдельных видов учебно- и научно-исследовательской работы студентами языковых специальностей.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Результаты, полученные в ходе анкетирования, непосредственно соотносятся с поставленными в исследовании целью и задачами. Установленный дисбаланс между формальной доступностью исследовательской инфраструктуры и фактическим уровнем методического сопровождения студентов указывает на наличие скрытых барьеров, препятствующих полноценной вовлеченности студентов в учебно- и научно-исследовательскую деятельность в вузе.

Выявленные сложности, в том числе незнание критериев оценивания, затруднения на этапе анализа данных и подготовки выводов, подтверждают необходимость системного методического обеспечения и научного менторства, ориентированных на развитие исследовательских компетенций. Полученные данные служат основанием для разработки конкретных рекомендаций по усилению исследовательского компонента в образовательном процессе и внедрению более структурированных форм работы, включая адаптацию модели IROS с учётом специфики языковых специальностей.

Анализ ответов преподавателей и студентов позволил выявить разрыв между высокой декларируемой значимостью исследовательской деятельности и её реальной организацией в образовательном процессе. Несмотря на то, что 100 % преподавателей включают элементы учебно-исследовательской работы в содержание дисциплин, лишь 3 % имеют разработанные методические рекомендации, а критерии оценивания представлены у 57 % респондентов. Это указывает на недостаточную обеспеченность нормативно-методическим сопровождением. На аналогичные затруднения указывают и ответы студентов: при общей осведомлённости о важности научной деятельности (80 % отмечают её значимость для будущей карьеры), большинство не вовлечены в научные кружки и проекты, а также испытывают трудности при выполнении ключевых этапов исследования — от выбора темы до оформления результатов. Эти данные подтверждают потребность в пошаговом сопровождении и доступных инструментах поддержки.

Таким образом, проведённое исследование подчёркивает необходимость комплексного и системного подхода к развитию учебно- и научно-исследовательской деятельности студентов языковых специальностей. Результаты исследования подтверждают необходимость переориентации Образовательных Программ на формирование исследовательских компетенций студентов как ключевого компонента IGPA. Внедрение модели IROS в учебный процесс позволяет не только выявить проблемы, но и предложить способы повышения реальной вовлечённости студентов в научную деятельность и развитие академической автономии: усиление методической и организационной поддержки, разработка прозрачных процедур вовлечения студентов в проекты, расширение грантовой активности, развитие студенческих исследовательских кружков, усиление наставничества со стороны преподавателей, внедрение регулярной оценки исследовательских навыков, а также интеграция исследовательских заданий в учебные дисциплины таким образом, чтобы они имели практическую значимость.

В заключение отметим, что развитие исследовательских компетенций студентов невозможно без создания системной исследовательской среды, в которой ключевая роль будет отводиться методической поддержке и структурированному оцениванию учебно- и научно-исследовательских достижений студентов. В этой связи перспективным представляется дальнейшая интеграция модели IROS, способной усилить научно-исследовательскую направленность дисциплин и содействовать формированию устойчивой исследовательской культуры будущих учителей иностранных языков и переводчиков.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Мороз В. В. Развитие креативности студентов: монография / В. В. Мороз. – Оренбург: Оренбургский гос. университет, 2011. – 183 с.
- 2 Лукьянец Н. Г. Основы научно-исследовательской деятельности студентов: Материалы лекций: Учеб. пособие. – Костанай: Костанайский филиал ЧелГУ, 2018. – 210 с.
- 3 Загвязинский В. И. Теория обучения: Современная интерпретация: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Академия, 2001. – 192 с.
- 4 Закон Республики Казахстан «Об образовании» от 27 июля 2007 года № 319-III (с изменениями и доп. по состоянию на 15.03.2025 г.) [Электрон. ресурс]. – URL: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118752 (дата обращения: 28.06.2025).
- 5 Закон Республики Казахстан «О науке» от 18 февраля 2011 года № 407-IV (с изменениями и доп. по состоянию на 22.07.2024 г.) [Электрон. ресурс]. – URL: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30938581 (дата обращения: 28.06.2025).
- 6 Рыбак Е. В. Научно-исследовательская деятельность как условие самореализации современного студента / Е. В. Рыбак // Личность в культуре и образовании: психологическое сопровождение, развитие, социализация: материалы Всероссийской научно-практической конференции. – 2019. – № 7. – С. 305-311.
- 7 Баранова Т. В. Развитие научно-исследовательской деятельности студентов в системе высшего гуманитарного образования на занятиях по иностранному языку // Вестник РГГУ. Серия «Психология. Педагогика. Образование». – 2020. – № 3. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-nauchno-issledovatel'skoy-deyatelnosti-studentov-v-sisteme-vysshego-gumanitarnogo-obrazovaniya-na-zanyatiyah-po> (дата обращения: 28.06.2025).
- 8 Healey M., Jenkins A. Developing students as researchers. – The Higher Education Academy, – 56 p. – URL: https://www.researchgate.net/publication/285631539_Developing_students_as_researchers
- 9 Унгарбаева Г. Р., Андреева Н. Д., Ибадуллаева С. Ж. Моделирование методики формирования исследовательской компетентности у обучающихся на лабораторных практикумах по биологии // Вестник КазНПУ им. Абая. Сер. «Педагогические науки». – 2020. – № 2(66). – С. 249–255. – URL: <https://doi.org/10.51889/2020-2.1728-5496.42>

10 Алдибекова Ш.Н. Исследовательская деятельность студентов как основной фактор формирования компетенций будущего специалиста: Competencies of a future specialist. Вестник КазНПУ имени Абая, серия «Педагогические науки». №1 (73), (мар. 2022), 76–86.

– URL: <https://doi.org/10.51889/2022-1.1728-5496.08>

11 Zhanzhigitov S. Pedagogical research in Kazakhstan: Analysis of scientific publications in Scopus // Eurasian Journal of Educational Research. – 2024. – № 2. – С. 15–22. – URL: https://www.academia.edu/124424594/PEDAGOGICAL_RESEARCH_IN_KAZAKHSTAN_ANALYSIS_OF_SCIENTIFIC_PUBLICATIONS_IN_SCOPUS

Материал поступил в редакцию журнала 01.07.2025

Оқытушылық және ғылыми-зерттеу қызметіне қатысу: тілдік мамандықтар бойынша оқытушылар мен студенттерге сауалнама жүргізу.

Н.Ф. Немченко¹, Т.В. Михайлова¹, Э.П. Беляева¹, А.К.Ашимова¹

¹Ш. Уәлиханов атындағы Көкшетау университеті, Көкшетау, 020000, Қазақстан

Жоғары білім беру жүйесінің трансформациясы және зерттеуге бағытталған оқытудың өзектілігі жағдайында студенттердің зерттеу құзыреттілігін дамыту маңызды орынға ие болуда. Бұл мақалада Ш. Уәлиханов атындағы Көкшетау университетінде «Шет тілі: екі шет тілі» және «Аударма ісі» білім беру бағдарламалары бойынша оқитын студенттер мен осы бағыттарда жұмыс істейтін оқытушылар арасында жүргізілген сауалнама нәтижелері ұсынылады.

Зерттеудің мақсаты – студенттер мен оқытушылардың оқу-зерттеу және ғылыми қызметке тартылу деңгейін анықтау, сондай-ақ зерттеу дағдылары мен құзыреттіліктерін қалыптастыру барысында туындайтын негізгі қиындықтарды айқындау. Бір жағынан, талдау нәтижелері оқытушылардың оқу процесі мен пәндерге зерттеу тапсырмаларын енгізуге деген жоғары мотивациясын көрсетті. Екінші жағынан, зерттеу жұмыстарын жүргізу мен бағалауға арналған әдістемелік қолдаудың жеткіліксіздігі байқалды. Студенттер мақсат қою, міндеттерді анықтау және деректерді талдау кезеңдерінде қиындықтарға тап болғандарын атап өтті. Осы мәселелерді шешудің бірі ретінде университетте пилоттық жоба аясында сынақтан өткен IROS (Indicators of Research-Oriented Study) моделін жүйелі түрде енгізуді жалғастыру ұсынылады. Алынған нәтижелер шет тілдері мен аударма саласындағы болашақ мамандардың академиялық дербестігі мен зерттеу мәдениетін дамытуға бағытталған пәндер мен білім беру бағдарламаларын әзірлеуде пайдаланылуы мүмкін.

Кілт сөздер: зерттеу құзыреттілігі, оқу-зерттеу жұмысы (ОЗЖ), ғылыми-зерттеу жұмысы (ҒЗЖ), сауалнама, студенттер, оқытушылар, зерттеу қызметін бағалау, әдістемелік қолдау, IROS моделі, зерттеу дағдыларын қалыптастыру.

ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ

- 1 Мороз В. В. Студенттердің креативтілігін дамыту: монография / В. В. Мороз. – Орынбор: Орынбор мемлекеттік университеті, 2011. – 183 б.
- 2 Лукьянец Н. Г. Студенттердің ғылыми-зерттеу қызметінің негіздері: Дәріс материалдары: Оқу құралы. – Қостанай: Челябин мемлекеттік университетінің Қостанай филиалы, 2018. – 210 б.
- 3 Загвязинский В. И. Оқыту теориясы: Қазіргі интерпретация: Жоғары педагогикалық оқу орындарының студенттеріне арналған оқу құралы. – М.: Академия баспасы, 2001. – 192 б.
- 4 Қазақстан Республикасының «Білім туралы» Заңы, 2007 жылғы 27 шілдедегі № 319-III (2025 жылғы 15 наурыздағы өзгерістер мен толықтырулармен) [Электронды ресурс]. – URL: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118752 (қол жеткізу күні: 28.06.2025).

- 5 Қазақстан Республикасының «Ғылым туралы» Заңы, 2011 жылғы 18 ақпандағы № 407-IV (2024 жылғы 22 шілдедегі өзгерістер мен толықтырулармен) [Электронды ресурс]. – URL: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30938581 (қол жеткізу күні: 28.06.2025).
- 6 Рыбак Е.В. Қазіргі студенттің өзін-өзі жүзеге асыруының шарты ретінде ғылыми-зерттеу қызметі / Е. В. Рыбак // Мәдениет пен білім берудегі тұлға: психологиялық сүйемелдеу, даму, әлеуметтену: Бүкілресейлік ғылыми-практикалық конференция материалдары. – 2019. – № 7. – 305–311 б.
- 7 Баранова Т.В. Жоғары гуманитарлық білім беру жүйесінде шет тілі сабақтарында студенттердің ғылыми-зерттеу қызметін дамыту // РМГУ хабаршысы. «Психология. Педагогика. Білім беру» сериясы. – 2020. – № 3. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitiye-nauchno-issledovatel'skoy-deyatelnosti-studentov-v-sisteme-vysshego-gumanitarnogo-obrazovaniya-na-zanyatiyah-po> (қол жеткізу күні: 28.06.2025).
- 8 Healey M., Jenkins A. Developing students as researchers. – The Higher Education Academy, 2009. – 56 p. URL: https://www.researchgate.net/publication/285631539_Developing_students_as_researchers
- 9 Уңғарбаева Г.Р., Андреева Н.Д., Ибадуллаева С.Ж. Биология пәні бойынша зертханалық практикаларда білім алушылардың зерттеу құзыреттілігін қалыптастыру әдістемесін модельдеу // Абай атындағы ҚазҰПУ Хабаршысы. «Педагогика ғылымдары» сериясы. – 2020. – № 2(66). – Б. 249–255. – URL: <https://doi.org/10.51889/2020-2.1728-5496.42>
- 10 Алдыбекова Ш.Н. Студенттердің зерттеу қызметі – болашақ маманның құзыреттіліктерін қалыптастырудың негізгі факторы ретінде: Competencies of a future specialist // Абай атындағы ҚазҰПУ Хабаршысы, «Педагогика ғылымдары» сериясы. – №1 (73), (наурыз 2022), 76–86. – URL: <https://doi.org/10.51889/2022-1.1728-5496.08>
- 11 Zhanzhigitov S. Pedagogical research in Kazakhstan: Analysis of scientific publications in Scopus // Eurasian Journal of Educational Research. – 2024. – № 2. – С. 15–22. – URL: https://www.academia.edu/124424594/PEDAGOGICAL_RESEARCH_IN_KAZAKHSTAN_ANALYSIS_OF_SCIENTIFIC_PUBLICATIONS_IN_SCOPUS

Материал 01.07.2025 баспаға түсті

Survey-based study of language faculty and student involvement in academic and research activities

N. Nemchenko¹, T. Mikhailova¹, E. Belyaeva¹, A. Ashimova¹

¹Sh. Ualikhanov Kokshetau University, Kokshetau, 020000, Kazakhstan

In the context of higher education transformation and the growing emphasis on research-oriented learning, the development of students' research competence is gaining increasing importance. This article presents the findings of a survey conducted at Sh. Ualikhanov Kokshetau University among teachers and students enrolled in the educational programs “Foreign Language: Two Foreign Languages” and “Translation Studies.”

The aim of the study was to determine the level of student and faculty members' involvement in academic and research activities, as well as to identify key challenges encountered in developing research skills and competencies. On the one hand, the analysis revealed a high level of teachers motivation to integrate research-related tasks into academic disciplines. On the other hand, a lack of methodological support and clear assessment criteria for research activities was reported. Students identified particular difficulties at the stages of aim formulation, task setting, and data analysis. As a potential solution, the article proposes the continued systematic implementation of the IROS model (Indicators of Research-Oriented Study), which was piloted at the university. The findings of this study can be used in the design of academic courses and curricula aimed at promoting academic autonomy and fostering a culture of research among future specialists in foreign languages and translation.

Key words: research competence, ERW (educational research work), SRW (scientific research work), survey, students, teachers, assessment of research activity, methodological support, IROS, development of research skills.

REFERENCES

- 1 Moroz V. V. Razvitie kreativnosti studentov: monografiya [Development of Students' Creativity: Monograph]. Orenburg: Orenburg State University, 2011. 183 p. [in Russian]
- 2 Lukyanets N. G. Osnovy nauchno-issledovatel'skoy deyatel'nosti studentov: Materialy lektsiy: Uchebnoe posobie [Fundamentals of Students' Research Activity: Lecture Notes and Study Guide]. Kostanay: Kostanay Branch of Chelyabinsk State University, 2018. 210 p. [in Russian]
- 3 Zagvyazinsky V. I. Teoriya obucheniya: Sovremennaya interpretatsiya: Uchebnoe posobie dlya studentov vysshih pedagogicheskikh uchebnykh zavedeniy [Theory of Learning: A Modern Interpretation: Textbook for Students of Higher Pedagogical Institutions]. Moscow: Akademiya, 2001. 192 p. [in Russian]
- 4 Zakon Respubliki Kazakhstan "Ob obrazovanii" ot 27 iyulya 2007 goda № 319-III (s izmeneniyami i dopolneniyami po sostoyaniyu na 15.03.2025) [Law of the Republic of Kazakhstan "On Education" dated July 27, 2007 No. 319-III (as amended as of 15.03.2025)]. Available at: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30118752 (accessed 28.06.2025). [in Russian]
- 5 Zakon Respubliki Kazakhstan "O nauke" ot 18 fevralya 2011 goda № 407-IV (s izmeneniyami i dopolneniyami po sostoyaniyu na 22.07.2024) [Law of the Republic of Kazakhstan "On Science" dated February 18, 2011 No. 407-IV (as amended as of 22.07.2024)]. Available at: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=30938581 (accessed 28.06.2025). [in Russian]
- 6 Rybak E. V. Nauchno-issledovatel'skaya deyatel'nost' kak uslovie samorealizatsii sovremennogo studenta [Research activity as a condition for the self-realization of a modern student] / E. V. Rybak // Lichnost' v kul'ture i obrazovanii: psikhologicheskoe soprovozhdenie, razvitie, sotsializatsiya: materialy Vserossiyskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii [Personality in culture and education: psychological support, development, socialization: Proceedings of the All-Russian scientific-practical conference]. – 2019. – No. 7. – P. 305–311. [in Russian]
- 7 Baranova T. V. Razvitie nauchno-issledovatel'skoy deyatel'nosti studentov v sisteme vysshego gumanitarnogo obrazovaniya na zanyatiyakh po inostrannomu yazyku [Development of Students' Research Activity in the System of Higher Humanitarian Education in Foreign Language Classes]. Vestnik RGGU. Seriya "Psikhologiya. Pedagogika. Obrazovanie" [Bulletin of RSUH. Series "Psychology. Pedagogy. Education"], no. 3 (2020). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-nauchno-issledovatel'skoy-deyatelnosti-studentov-v-sisteme-vysshego-gumanitarnogo-obrazovaniya-na-zanyatiyah-po> (accessed 28.06.2025). [in Russian]
- 8 Healey M., Jenkins A. Developing students as researchers. – The Higher Education Academy, 2009. – 56 p. – URL: https://www.researchgate.net/publication/285631539_Developing_students_as_researchers
- 9 Ungarbaeva G. R., Andreeva N. D., Ibadullaeva S. Zh. Modelirovanie metodiki formirovaniya issledovatel'skoy kompetentnosti u obuchayushchikhsya na laboratornykh praktikumakh po biologii [Modeling the Methodology for Developing Research Competence in Students During Biology Lab Practicals]. Vestnik KazNPU im. Abaya. Seriya "Pedagogicheskie nauki" [Bulletin of Abai KazNPU. Series "Pedagogical Sciences"], no. 2(66), pp. 249–255 (2020). Available at: <https://doi.org/10.51889/2020-2.1728-5496.42>
- 10 Aldibekova Sh. N. Issledovatel'skaya deyatel'nost' studentov kak osnovnoy faktor formirovaniya kompetentsiy budushchego spetsialista [Students' Research Activity as a Key Factor in the Formation of Future Specialist's Competencies]. Vestnik KazNPU im. Abaya. Seriya "Pedagogicheskie nauki" [Bulletin of Abai KazNPU. Series "Pedagogical Sciences"], no. 1(73), pp. 76–86 (March 2022). Available at: <https://doi.org/10.51889/2022-1.1728-5496.08>

11 Zhanzhigitov S. Pedagogical research in Kazakhstan: Analysis of scientific publications in Scopus // Eurasian Journal of Educational Research. – 2024. – № 2. – С. 15–22. – URL: https://www.academia.edu/124424594/PEDAGOGICAL_RESEARCH_IN_KAZAKHSTAN_ANALYSIS_OF_SCIENTIFIC_PUBLICATIONS_IN_SCOPUS

Received: 01.07.2025